

BUTANGASBRENNER



Bedienungsanleitung

Usage instructions · Gebruiksaanwijzing · Mode d'emploi · Istruzioni per l'uso ·
Instrucciones de uso · Руководство пользователя · Instrukcja użytkowania

[EINZELTEILE]



GB:[1] Ignition button [2] Gas adjuster [3] Continuous flame button [4] Child safety lock [5] Refill valve [6] Base

NL:[1] Ontsteking [2] Gasregelaar [3] Knop voor een permanente vlam [4] Kinderbeveiliging [5] Navulventiel [6] Standvoet

FR:[1] Bouton d'allumage [2] Régulateur de gaz [3] Bouton de flamme continue [4] Sécurité enfants [5] Valve de recharge [6] Embase

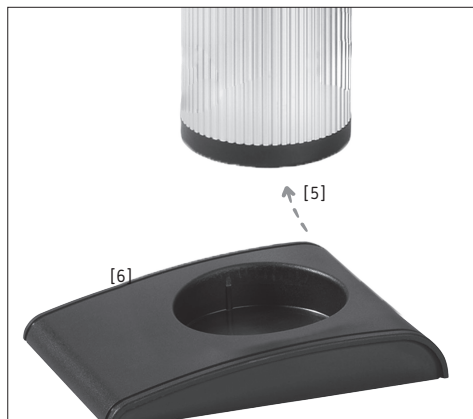
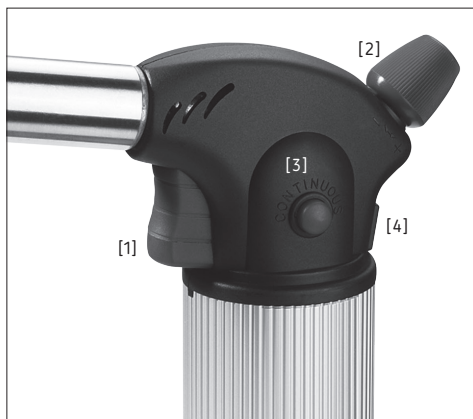
IT: [1] Accenditore [2] Regolatore del gas [3] Pulsante di fuoco continuo [4] Sicura per bambini [5] Valvola di ricarica [6] Base

ES:[1] Botón de encendido [2] Regulador de gas [3] Botón de llama continua [4] Seguro infantil [5] Válvula de relleno [6] Base de apoyo

RU:[1] Кнопка зажигания [2] Регулятор газа [3] Кнопка непрерывного пламени [4] Блокировка от детей [5] Заправочный клапан [6] Подставка

PL:[1] Zapłon [2] Regulator gazu [3] Przycisk płomienia ciągłego [4] Zabezpieczenie przed dziećmi [5] Zawór do napełniania [6] Stopka

[ANLEITUNG]



D [BUTANGASBRENNER] BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Befüllung mit handelsüblichem Feuerzeuggas durch das Nachfüllventil [5]. **ACHTUNG: Der Tank füllt sich schnell. Ausgetretenes Gas abwischen und kurz warten.**
- 2 Kindersicherung [4] zum Entriegeln nach oben schieben.
- 3 Die Zündung [1] drücken. Mit dem Gas-Regulierer [2] kann die Flamme (+/-) reguliert werden.
- 4 Für Dauerfeuer bei gedrückter Zündung [1] Dauerfeuer-Knopf [3] drücken und gleichzeitig die Zündung [1] loslassen. Beim erneuten Drücken der Zündung [1] entriegelt der Dauerfeuer-Knopf [3] automatisch.
- 5 Bei Bedarf kann der Brenner im Standfuß [6] fixiert werden.

GB [BUTANE GAS TORCH] USAGE INSTRUCTIONS

- 1 Refill with ordinary lighter gas using the refill valve [5]. **CAUTION! Tank refills quickly. Wipe off any excess gas and wait a moment.**
- 2 Push the child safety lock [4] upwards to release it.
- 3 Press the ignition button [1]. The flame size (+/-) can be regulated using the gas adjuster [2].
- 4 For a continuous flame, keep the ignition button [1] pressed whilst pushing the continuous flame button [3], then release the ignition button [1]. Press the ignition button [1] again to automatically release the continuous flame button [3].
- 5 The blowtorch can be attached to the base [6] if necessary.

NL [BUTAANGASBRANDER] GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 Vullen met gangbaar aanstekergas m.b.v. het navulventiel [5]. **LET OP! Het reservoir is snel gevuld. Overtollig gas wegvegen en even wachten.**
- 2 Kinderbeveiliging [4] naar boven schuiven om te ontgrendelen.
- 3 De ontsteking [1] indrukken. M.b.v. de gasregelaar [2] kan de vlam (+/-) aangepast worden.
- 4 Druk voor een permanente vlam bij ingedrukte ontsteking [1] op de knop voor een permanente vlam [3] en laat tegelijkertijd de ontsteking [1] los. Wanneer u opnieuw op de ontsteking [1] drukt, wordt de knop voor een permanente vlam [3] automatisch ontgrendeld.
- 5 Indien nodig kan de brander in de standvoet [6] vastgezet worden.

FR [CHALUMEAU AU BUTANE] MODE D'EMPLOI

- 1 Remplissage avec du gaz à briquet du commerce via la valve de recharge [5]. **ATTENTION ! Le réservoir se remplit rapidement. Essayez les traces de gaz et attendez un peu.**
- 2 Poussez vers le haut la sécurité enfants [4] pour la déverrouiller.
- 3 Appuyez sur le bouton d'allumage [1]. Le régulateur de gaz [2] permet de régler la flamme (+/-).
- 4 Pour une flamme continue, maintenez enfoncé le bouton d'allumage [1], appuyez sur le bouton de flamme continue [3] et relâchez en même temps le bouton d'allumage [1]. Une nouvelle pression sur le bouton d'allumage [1] déverrouille automatiquement le bouton de flamme continue [3].
- 5 Le chalumeau peut être monté sur l'embase [6] si nécessaire.

IT [BRUCIATORE A GAS BUTANO] ISTRUZIONI PER L'USO

- 1 Il bruciatore viene ricaricato comune gas per accendini attraverso la valvola di ricarica [5]. **ATTENZIONE! Il serbatoio si riempie rapidamente. Eliminare il gas fuoriuscito e attendere brevemente.**
- 2 Sbloccare la sicura per bambini [4] spingendola verso l'alto.
- 3 Premere l'accenditore [1]. Il regolatore del gas [2] permette di regolare la fiamma (+/-).
- 4 Per avere una fiamma continua, premere l'accenditore [1] e azionare il pulsante di fuoco continuo [3], rilasciando al contempo l'accenditore [1]. Per sbloccare il pulsante di fuoco continuo [3], ripremere l'accenditore [1].
- 5 All'occorrenza il bruciatore può essere fissato nella base [6].

ES [SOPLETE DE GAS BUTANO] INSTRUCCIONES DE USO

- 1 Rellenable con gas convencional para mecheros por la válvula de relleno [5]. **¡ATENCIÓN ! El depósito se llena rápidamente. Limpiar el exceso de gas y esperar unos momentos.**
- 2 Para desbloquear el seguro infantil [4] basta con desplazarlo hacia arriba.
- 3 Presionar el botón de encendido [1]. Con el regulador de gas [2] se puede regular la llama (+/-).
- 4 Para seleccionar la llama continua con el botón de encendido [1] accionado, presionar el botón de llama continua [3] mientras se libera el botón de encendido [1]. Presionando de nuevo el botón de encendido [1] se desbloquea automáticamente el botón de llama continua [3].
- 5 Si fuera necesario, el soplete se puede fijar a una base de apoyo [6].

RU [ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА (БУТАН)БУТАНО] РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- 1 Заполняется обычным газом для зажигалок через заправочный клапан [5]. **ВНИМАНИЕ! Резервуар заполняется очень быстро. Вытереть вытекший газ и подождать.**
- 2 Для снятия блокировки от детей [4] сдвинуть ее в верх.
- 3 Нажать на кнопку зажигания [1]. С помощью регулятора газа [2] можно настроить пламя (+/-).
- 4 Для работы с непрерывным пламенем при нажатой кнопке зажигания [1] нажать кнопку непрерывного пламени [3] и одновременно кнопку зажигания [1]. Если опять нажать на кнопку зажигания [1], кнопка непрерывного пламени [3] автоматически отпускаяется.
- 5 При необходимости, горелку можно закрепить на подставке [6].

PL [PALNIK GAZOWY NA BUTAN] INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA POUŻYTKOWNIKA

- 1 Napełniać zwykłym gazem do zapalniczek przez zawór do napełniania [5]. **UWAGA! Zbiornik szybko się napełnia. Rozlany gaz należy wytrzeć i odczekać chwilę.**
- 2 Aby odryglować zabezpieczenie przed dziećmi [4], należy je przesunąć w górę.
- 3 Nacisnąć zapłon [1]. Za pomocą regulatora gazu [2] można regulować płomień (+/-).
- 4 Aby uzyskać ciągły płomień, należy przy wciśniętym zapłonie [1] nacisnąć przycisk płomienia ciągłego [3] i jednocześnie puścić zapłon [1]. Przy ponownym naciśnięciu zapłonu [1] przycisk płomienia ciągłego [3] odryglowuje się automatycznie.
- 5 W razie potrzeby palnik może być zamocowany nieruchomo do stopki [6].